

(別記様式2)

DECLARATION FOR FOOD IMPORTATION INTO BRUNEI DARUSSALAM

Consignment/Invoice No: ① B/L ナンバー、AWB ナンバー、インボイスナンバー等を記載
Declaration No: ② 整理番号を記載
(証明書発給機関で記載)

③ 証明書発給機関名、部署名 (証明書発給機関で記載)
.....(competent authority)

DECLARES that the ④ 「food」と記載
.....(name of products)

of this consignment composed of: ⑤ 具体的内容、包装形態、重量等を記載
(品目数が多い場合は「See Annex」等と記載し、各々を記載した別紙を添付)

.....(description of consignment, product, number and type of packages, gross or net weight)

embarked at ⑥ 日本の港名及び国名を記載 (例: □□ port, Japan)(embarkation place)

on ⑦ 日本からの出国日を記載(date of embarkation)

by ⑧ 運送方法を記載 (船便名、航空便名等)(identification of transporter)

going to ⑨ ブルネイの港名及び国名を記載 (例: ■■ port, Brunei Darussalam)(place and country of destination)

is exported by ⑩ 輸出者の名称・所在地を記載
.....(name and address of exporter)

manufactured at ⑪ 生産地又は加工場の名称・所在地を記載
(生産地等が複数の場合は「See Annex」等と記載し、各々の情報を記載したリストを添付)
.....(address of manufacturing factory)

- has been sampled on ⑫ 検査サンプルの採取日を記載(date), subjected to laboratory analysis on
⑬ 検査サンプルの検査日を記載 ⑭ 検査機関が付した検査報告書の番号を記載
.....(date)(laboratory reference)
in the ⑮ 検査機関名を記載(name of laboratory) to determine the level of the
radionuclides (bq/kg), caesium-134 and caesium-137. The analytical / laboratory report is
herewith attached.



(Stamp of competent authority)

⑲ 証明書発給機関の印
(証明書発給機関で押印)

Date of issue: ⑯ 証明書発給年月日 (証明書発給機関で記載)

Signature: ⑰ 署名 (証明書発給機関で記載)
(例: 農林太郎 (代理者の場合、農水花子))

Name of authorised officer at competent authority:

⑱ 証明書発給権者の氏名 (証明書発給機関で記載)
(例: Taro Nourin (代理者である農水花子が署名する場合は、Hanako Nousui))

Designation: ⑲ 証明書発給権者の役職名 (証明書発給機関で記載)

例: Director of Department of Agriculture, ○○Prefectural Government
(代理者の場合は、For the Director of Department of Agricultural
Government, ○○Prefectural Government)

(“)Container No/BL No/Airway Bill No etc